



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/L.415
25 April 2008

CHINESE
Original: ENGLISH

第十二届大会

阿克拉，加纳

2008年4月20日至25日

贸发会议附带活动概要

贸易援助：区域委员会的观点

贸发会议秘书处编写的概要

导 言

1. 贸发会议第十二届会议期间贸易援助附带活动是由联合国的区域委员会主办的。这项活动的目的是要向出席会议的各国、各分区域组织、捐助国、民间社会和多边机构介绍不同区域的观点，尤其是关于各区域委员会如何看待“贸易援助”执行情况观点。这一附带活动是由加纳贸易和工业部长丹尼尔·莫罗卡先生主持的。非洲经济委员会(非洲经委会)执行秘书、联合国区域委员会纽约办事处现任协调员阿卜杜利·詹纳先生集中阐述了一些问题，而如果要使“贸易援助”的实施成为现实，就必须在国家和区域层面对这些问题紧急找到答复。各国必须根据“贸易援助”的各项优先事项安排来确定明确无误、可收到实际裨益的项目，以此转入实施阶段。世界贸易组织(世贸组织)副总干事 Valentine Rugwabiza 阐述了“贸易援助”(AfT)倡议的特殊性质，因为世贸组织并非一个开发方面的机构。他提到了在2007年各区域开展的审查所确定的优先事项十分一致，并向各代表介绍了作为2008年“路线图”执行工作中一部分内容而即将举行的各项活动和倡议。

2. 贸发会议秘书长素帕猜·巴尼奇巴格迪先生促请各代表必须认识到时间十分紧迫，而尽管贸易援助倡议已经成为多哈回合的一项内容，但它还没有成为“一揽子承诺”的内容。联合国在快速推行这项倡议的实施情况中可以发挥重要作用。尤其可以通过联合国行政首长理事会贸易和生产能力组(CGB)来发挥作用。特别值得一提的是，必须利用联合国各区域委员会的相对优势来确保贸易援助实施工作的成功。贸发会议第十二届会议主席、加纳贸易部长 Joe Baidoe-Ansah 先生指出，“贸易援助”倡议的实施工作会很艰巨，他并呼吁联合国作出更广泛的努力来实施这项倡议。因为这将使倡议得到必要的多边焦点。

区域观点

3. 非洲经济委员会执行秘书就推进贸易援助倡议的议程从而为非洲国家造福问题作了发言。贸易援助的实施必须是即刻的和具体的。如果不充分地利用贸易带来的一切机会，那么非洲国家的发展就可能受到限制，因此，各国必须迅速行动起来，为资金的筹集准备能带来具体裨益的项目。如果要使非洲大陆能顺利地融合到全球经济之中去，那么贸易援助项目就必须与非洲的贸易方面障碍相对应。非洲的贸易援助要取得成功，有赖于政治领导、区域态势和当家作主的态度。他阐述了非洲经济委员会确保非洲国家从贸易援助获利的战略，同时特别关注到非洲贸易政策中心(APTC)在帮助区域经济社会协调国家和分区域贸易援助计划方面所起的作用。

4. 西亚经济委员会(ESCWA)执行秘书讨论了在西亚推进贸易援助的各种方式。尽管这一地区即是官方发展援助的接收者、也是这一援助的捐助者，但是这一地区仍然可以因贸易援助解决供应方的能力和进入市场方面障碍所提供的支持中获益。为了确保贸易援助倡议取得成功，各国政府需要制定贸易战略，并将这些战略纳入主流，对确定各优先事项作出投资。要使贸易援助成为卓有成效的全球性倡议，就需要采取兼容并需和以实际需要出发的方式。

5. 联合国欧洲经济委员会(欧洲经委会)执行秘书阐述了贸易援助如何能够为发展创造机会的情况。一些欧洲经委会国家贫穷现象的普遍就表明贸易援助可以为这一地区带来裨益；实际上，贸易援助对一些经济转型国家来说是必不可少的。他提请注意促进贸易方面的障碍，因为在一些情况下，由于距离于遥远为出

口商造成难以承担的费用。欧洲经委会各项属于贸易援助范围内的优先事项(包括贸易流通的便利, 制定标准、运输政策和基础设施)都得到了强调。接下来的步骤包括对各项需求的分析矩阵以及为政策制定层面上的讨论提供信息, 以及在联合国、区域组织和国家集团之间结成联盟, 以便推进贸易援助的执行。

6. 亚洲及太平洋经济社会委员会(ESCAP)的贸易和投资司司长着重讨论了联合国在多边、双边和国家层面上开展贸易援助活动, 以便补充世贸组织对这一进程所作贡献的过程中可发挥的重要作用。联合国内部已经存在的机制, 例如联合国经济和社会事务执行委员会的工作组以及执行首长理事会贸易和生产能力股, 还有“同一联合国”国家方案。发言强调指出, 联合国可以在贸易援助的实行中发挥中心作用, 而南南贸易援助是南北贸易援助的重要补充。

7. 最后, 联合国拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)的国际贸易和一体化司司长说, 仅有贸易开放本身并不足够。尽管拉丁美洲和加勒比国家实现了重大的贸易开放自由, 但是这些国家仍然不如其他国家那样面向贸易。而开放市场本身也还不够, 因为进入市场的机会并不是问题。出口依然集中在拉加经委会地区, 而且多样化程度有限。因此, 设置一项竞争能力方面的明确战略就极为重要, 而且也属于贸易援助实施工作的范围之内。这就要求使贸易援助行动计划与加强竞争力的战略得天衣无缝地相吻合。区域一体化的作用对于贸易援助的实施工作是至关重要的。

交互式讨论

8. 各国确定其优先事项的责任得到了强调。如果各国不明确制定出其优先事项, 那么国际社会就无法帮助这些国家。私营部门需要参与这一进程。各国迫切需要拟定出具体而能获得实际裨益的贸易援助项目。这类项目可以优先重视部分能力方面的战略。贸易援助不应当被视为公共部门的额外负担, 因为公共部门在多数发展中国家都很薄弱。将贸易援助纳入国家战略可以克服那些认为这是加重公共部门负担的观点, 有必要加强已开展的工作来加强贸易和生产能力。贸易援助的实施是一项紧迫的问题: 在世界各地引起骚乱的粮食危机就表明了贸易援助为何必须立即有效运作的原因。